

Елена Бехтиева – Галина Чурак

«Счастье улыбнулось мне»

Главный редактор журнала беседует с куратором выставки «Иван Айвазовский. К 200-летию со дня рождения», которая открылась в Третьяковской галерее. Лейтмотив этого разговора задан словами самого художника, вынесенными в заголовок. Сказанные на склоне лет, они отразили его удачно сложившуюся творческую судьбу. Выпестованный градоначальником Феодосии, обласканный царской семьей, удостоившийся признания папы римского, путешествовавший по разным странам, создавший 6000 произведений, организовавший 120 персональных выставок, получивший множество наград и званий, продолжившийся во внуках-художниках – вот вокруг каких фактов биографии Айвазовского строится беседа искусствоведов. Главный вывод, который извлекается из, казалось бы, ниспосланного счастья, делает сам прославленный маринист: «Если Бог даровал мне толику таланта, то все остальное я приобрел неустанным трудом. Учтите это».

Elena Bekhtieva – Galina Churak

“My Ship Has Come In”

The chief editor of Russian Art talks to the curator of the exhibition “Ivan Aivazovsky. 200th Anniversary”, recently opened at the State Tretyakov Gallery. The keynote of the interview is set by Aivazovsky’s own words about his successful creative career which serve as the title of this publication and which he said late in life. Patronized by Feodosia town governor, welcomed by the royal family, acknowledged by the Pope, he travelled to many countries, created 6,000 works, had 120 solo exhibitions, received a multitude of awards and titles, and his talent continued in his grandsons who became artists. The discussion of the two art historians focuses on these facts from the life of Aivazovsky. The famous marine painter came to the following conclusion: “God gave me a bit of talent, while all the rest I have gained through hard work. Bear that in mind!”